



Englannin kielen sivuaineopinnot

Englannin kielen opinnoissa painottuu englannin kielen ja kulttuurin tuntemus. Opinnoissa keskitytään kielen hallintaan ja tutkimukseen, kääntämisen teoriaan ja käytäntöön sekä englanninkielisiin kirjallisuuksiin ja kulttuureihin. Opintojen peruslähtökohtana on englanninkielisten kulttuurien moninaisuus ja vuorovaikutus ympäröivän maailman kanssa.

Sivuaineopiskelun aloittavien on osallistuttava sivuainekokeeseen, joka järjestetään keskiviikkona 4.9.2013 klo 14–16 salissa F140 (sivuainekokeeseen ei tarvitse ilmoittautua). Valintakokeessa viestinnän, nykysuomen ja englannin kandidaattiohjelman hyväksytyt opiskelijat, jotka haluavat suorittaa englannin kielen sivuaineena, ei tarvitse osallistua sivuainekokeeseen, koska englannin kielen taito on testattu valintakokeessa. He palauttavat sivuaineen opintosuunnitelman tohtorikoulutettava Nestori Siponkoskelle.

PERUSOPINNOT 25 op

VINE1051	Johdatus englannin kieleen, 5 op
VINE1052	Tieteellinen viestintä, 5 op
VINE1053	Kielellisen ilmaisun rakenteet 1, 5 op
VINE1054	Johdatus englanninkieliseen kirjallisuuteen, 5 op
VINE1055	Käännösharjoitukset 1 englannista suomeen, 5 op



Perusopinnot

■ Johdatus englannin kieleen *Introduction to the English Language*

Laajuus: 5 op

Koodi: VINE1051

Ajoitus: kevät

Edeltävät opinnot: –

Osaamistavoite: Opintojakson suoritettuaan opiskelija osaa selittää englanninkielisten sanojen etymologiaa, osaa kuvata englanninkielisiä lauseita foneettisesti ja tunnistaa kielentutkimuksen eri osa-alueet.

Sisältö: Perustiedot englannin kielen historiasta, fonetiikasta ja tutkimuksesta.

Suorituskieli: Englanti.

Opetus: Luennot 24 tuntia.

Suoritustapa: Tuntikuulustelu ja ryhmätyö.

Kirjallisuus:

1. McIntyre, Dan: History of English. 2008.
2. Collins, Beverley & Inger M. Mees: Practical Phonetics and Phonology. 2009.
3. Opettajan ohjeiden mukainen muu kirjallisuus.

Arviointi: 1–5 / hylätty.

■ Tieteellinen viestintä *Academic Communication*

Laajuus: 5 op

Koodi: VINE1052

Ajoitus: syksy

Edeltävät opinnot: –

Osaamistavoite: Opiskelija hallitsee sekä suullisen että kirjallisen tieteellisen esittämisen perusperiaatteet englannin kielellä.

Sisältö: Tutustutaan tieteellisen kirjoittamisen perusperiaatteisiin, harjoitellaan tutkimusraportin kirjoittamista ja tieteellisen esitelmän pitämistä.

Suorituskieli: Englanti.

Opetus: Luennot ja harjoitukset 28 tuntia.

Suoritustapa: Aktiivinen osallistuminen lähiopetukseen sekä suullinen esitelmä ja kirjallinen tehtävä.

Kirjallisuus:

1. Oheislukemistona Guidelines for Written Work in the Humanities. 2011.
2. Lisämateriaalia opettajan ohjeiden mukaan.

Arviointi: 1–5 / hylätty.

■ Kielellisen ilmaisun rakenteet 1 *Structured Expression I*

Laajuus: 5 op

Koodi: VINE1053

Ajoitus: syksy

Edeltävät opinnot: –

Osaamistavoite: Opiskelija osaa analysoida englannin kielen rakenteita esimerkiksi toimitus- ja käännöstyössä sekä soveltaa englannin kielen rakenteita oikeakielisesti omiin sekä muiden tuottamiin teksteihin.

Sisältö: Englannin kielen rakenteiden kuvauksen perustermistö ja sen soveltaminen, esimerkiksi toimitus- ja käännöstyössä.

Suorituskieli: Englanti.

Opetus: Luennot ja harjoitukset 28 tuntia.

Suoritustapa: Aktiivinen osallistuminen ja kirjallinen tentti.

Kirjallisuus: Oheislukemistona Quirk & Greenbaum: A Student's Grammar of the English Language.

Arviointi: 1–5 / hylätty.



■ Johdatus englanninkieliseen kirjallisuuteen
Introduction to Literatures in English

Laajuus: 5 op

Koodi: VINE1054

Ajoitus: syksy

Edeltävät opinnot: –

Osaamistavoite: Kurssin käytyään opiskelija tunnistaa englanninkielisen kirjallisuuden keskeisimmät lajityypit ja tuntee englanninkielisen kirjallisuuden kehityksen Britanniassa, Irlannissa ja Pohjois-Amerikassa.

Sisältö: Englanninkielisen kirjallisuuden kehitys ja kontekstit Britanniassa, Irlannissa ja Pohjois-Amerikassa. Opintojakso antaa teoreettisia perustyökaluja kirjallisuuden analysointiin.

Suorituskieli: Englanti.

Opetus: Luennot 24 tuntia.

Suoritustapa: Kirjallinen tentti.

Kirjallisuus: Opettajan ohjeiden mukaan mm. seuraavista:

1. Bradford, Richard: *Introducing Literary Studies*.
2. Kaunokirjallisuus opettajan valinnan mukaan.

Arviointi: 1–5 / hylätty.

■ Käännösharjoitukset 1 englannista suomeen
Translation I

Laajuus: 5 op

Koodi: VINE1055

Ajoitus: syksy

Edeltävät opinnot: –

Osaamistavoite: Opiskelija ymmärtää kääntämisen perusperiaatteet ja osaa soveltaa niitä omiin käännöksiinsä, tunnistaa tekstityypit ja tekstilajit ja niiden merkityksen käännösstrategian valinnassa sekä osaa tuottaa tarkoitukseen sopivan käännöksen lähtötekstistä.

Sisältö: Käännetään ja kommentoidaan eri tekstityyppien ja -lajien lähtötekstejä ja niiden käännöksiä.

Suorituskieli: Suomi.

Opetus: Harjoitukset 30 tuntia.

Suoritustapa: Jatkuva arviointi.

Kirjallisuus: Oheislukemistoa opettajan ohjeiden mukaan. Linkit lukemistoon Moodlella.

Arviointi: 1–5 / hylätty.